



NACIONES UNIDAS  
CONSEJO  
ECONOMICO  
Y SOCIAL



GENERAL

E/CN.12/AC.14/12/  
Rev.1  
14 junio 1951

ORIGINAL: ESPAÑOL

COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA  
Comité especial de coordinación y  
cuestiones generales  
Cuarto período de sesiones  
México, D. F.  
Tema 11 del programa

COORDINACION ENTRE LA COMISION ECONOMICA PARA AMERICA  
LATINA Y EL CONSEJO INTERAMERICANO ECONOMICO Y SOCIAL

Proyecto de resolución aprobado el 11 de junio de 1951, por el  
Comité especial de coordinación y cuestiones generales

A

LA COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA

TOMANDO EN CUENTA sus obligaciones para con el Consejo  
Económico y Social de las Naciones Unidas y las del Consejo  
Inter-Americano Económico y Social respecto a la organización de  
los Estados Americanos;

CONSIDERANDO que es necesario intensificar la cooperación y  
coordinación entre todos los organismos y agencias internacionales  
establecidas en la región, sin perjuicio de la independencia y del  
mandato que sus respectivas cartas o reglamentos orgánicos  
establecen;

CONSIDERANDO que los amplios términos del mandato de la CEPAL  
facilitan a la Comisión y las otras Organizaciones establecidas  
en la región la acción combinada y la concentración

/de sus esfuerzos en  
E/CN.12/AC.14/12/  
Rev.1



de sus esfuerzos en los problemas más importantes y en particular, que desde su establecimiento la CEPAL, de acuerdo con su mandato desarrolló arreglos de cooperación y coordinación estrechas con el Consejo Inter-Americano Económico y Social y que por lo tanto se ha evitado cualquier duplicación innecesaria del trabajo, como lo indican las declaraciones hechas por los representantes de las agencias interesadas en las sesiones de la Comisión y la declaración del Secretario Ejecutivo (Documento E/AC.34/6, párrafos 91-159), preparado en consulta y de acuerdo con el Secretario Ejecutivo del Consejo Inter-Americano Económico y Social. (Párrafos 139-156);

TOMANDO EN CUENTA que la Comisión ya ha expresado la necesidad de su continuación, y que es conveniente que la CEPAL siga prestando especial atención a los trabajos de desarrollo económico,

#### SOBRE COORDINACION ENTRE LA CEPAL Y EL CIES

DECLARA que es la convicción decidida de todos y cada uno de sus gobiernos miembros de que la cooperación y coordinación en los programas y trabajos de CEPAL y CIES debe realizarse en la mayor medida necesaria y útil y para cumplir este objetivo,

1. RESUELVE que su Secretario Ejecutivo continúe el trabajo de cooperación y coordinación iniciado entre la CEPAL y el CIES;
2. ESTIMA que ambos organismos podrán prestarse recíproca y efectiva colaboración, dentro de sus recursos disponibles, mediante acuerdos entre los respectivos secretarios ejecutivos, ya sea por su propia iniciativa o por resolución tomada en sus reuniones anuales;
3. INVITA, de acuerdo con lo anterior, al CIES a que, por medio

/de su



de su Secretario Ejecutivo, participe con el Secretario Ejecutivo de la CEPAL en un Comité de Coordinación que garantice sobre bases de continuidad la distribución adecuada del trabajo o la aplicación de los esfuerzos de ambos organismos al estudio y solución de los problemas más importantes. Bajo las condiciones que siguen:

- a) Este Comité será integrado, además de los Secretarios Ejecutivos, por los funcionarios de ambas organizaciones que fuere necesario para cumplir eficazmente la tarea de coordinación.
- b) Este Comité se reunirá dos veces por año, o un número mayor de veces siempre que lo consideren conveniente los Secretarios Ejecutivos de ambas organizaciones.

#### COORDINACION EN EL PLANO GUBERNAMENTAL

1. RECOMIENDA a los gobiernos de los Estados Miembros la conveniencia de adoptar las medidas administrativas necesarias, de acuerdo con sus características propias, a fin de lograr un conocimiento más extenso de los trabajos y resoluciones de los organismos internacionales y lograr también la mayor coordinación posible de su política en las reuniones de dichos organismos y agencias internacionales;

#### 2. RESUELVE:

INVITAR al CIES para que designe a un funcionario de la OEA que conjuntamente con el funcionario de las Naciones Unidas que nombre la CEPAL estudien las medidas que juzguen necesarias y adecuadas para que la coordinación en el plano gubernamental pueda realizarse en forma

/práctica y



práctica y positiva. El dictamen que formulen lo someterán a la aprobación de las siguientes reuniones de la CEPAL y del CIES.

3. RECOMIENDA que el Secretariado Ejecutivo mantenga un contacto directo y estrecho con los organismos nacionales que cada gobierno designe.

B

LA COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA

DECIDE designar al Secretario Ejecutivo, Dr. Raúl Prebisch, para que represente a la Comisión, según se contempla en el penúltimo párrafo de la sección precedente de esta resolución.